

Mark Scheme (Results)

Summer 2010

GCE

GCE Russian (6RU02/01)

Understanding and Written Response



Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information, please call our GCE line on 0844 576 0025, our GCSE team on 0844 576 0027, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternatively, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated **languages** telephone line: **0844 576 0035**

Summer 2010

Publications Code US024695

All the material in this publication is copyright
© Edexcel Ltd 2010

Question Number	Answer	Mark
1(a)	(i)	1

Question Number	Answer	Mark
1(б)	(iii)	1

Question Number	Answer	Mark
1(в)	(ii)	1

Question Number	Answer	Mark
1(г)	(i)	1

Question Number	Answer	Mark
2	(a) (1) (г) (1) (e) (1) (з) (1)	4

Question Number	Answer	Mark
3(i)	мира	1

Question Number	Answer	Mark
3(ii)	выиграли	1

Question Number	Answer	Mark
3(iii)	меньше	1

Question Number	Answer	Mark
3(iv)	плохо	1

Question Number	Answer	Mark
4(a)	что они хотят (от национального образования)	1

Question Number	Answer	Mark
4(б)	какие специалисты нужны	1

Question Number	Answer	Mark
4(в)	(специальный) форум	1

Question Number	Answer	Mark
4(г)	финансировать (все) (такие проекты, которые бизнес заказывает)	1

Question Number	Answer	Reject	Mark
4(д)	в проекте «образование» или в реформе (профессионального) образования	проект on its own unless education is referred to in 4(г)	1

Question Number	Answer	Reject	Mark
4(е)	качественное образование или / и интересная работа	Answer with additional material that is incorrectly understood	1

Question Number	Answer	Mark
4(ж)	как учёный	1

Question Number	Answer	Mark
4(з)	(интерес к) биотехнологии или / и нанотехнологии	1

Question Number	Answer	Mark
5(i)	C	1

Question Number	Answer	Mark
5(ii)	B	1

Question Number	Answer	Mark
5(iii)	D	1

Question Number	Answer	Mark
5(iv)	A	1

Question Number	Answer	Mark
5(v)	B	1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
6(a)	Any two from: <ul style="list-style-type: none"> • Fiction • Educational • Technical • Crime • Fantasy • Poetry • Romantic • Children's 	Detective Academic Technological Artistic		1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
6(b)	Download or online	Electronic book	Only one element	1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
6(c)	It is not commercial / have a financial aim / profit based	They don't buy the books		1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
6(d)	People visiting/using the site			1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
6(e)	It allows access to books / literature			1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
7(a)	Нет			1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
7(б)	Человека с мобильным телефоном/у которого был мобильный телефон			1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
7(в)	Что она просто не может жить (без него).	Мобильный телефон ей очень важный		1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
7(г)	Двери автобуса уже закрылись			1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
7(д)	Они надеялись, что кто-то <u>им</u> звонит/ Они думали, что <u>им</u> звонят/что <u>их</u> телефон звонит	Они думали, что телефон звонит = 1 Other plausible answer.		2

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
7(е)	Пассажиры тоже хотели употребить/ достать /взять свой мобильник	У всех/них был мобильный телефон Ни пассажиры ни студенты не могут использовать мобильный телефон		1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
7(ж)	Когда люди одиноки/ у них нет друзей	Similar idea Когда люди могут общаться только по телефону		1

Question Number	Correct Answer	Acceptable Answer	Reject	Mark
7(з)	игры (1) и марку (1)			2

ТРАНСКРИПТ

Вопрос номер 1

Электронная помощь московским водителям

За 2009 год число автомобилей в Москве увеличилось на 10 процентов. Проекты строительства новых дорог уже не могут справляться с ситуацией. Результат: средний московский водитель теряет 27 часов в месяц из-за пробок! Ужасно! Но есть решение! С помощью нашего электронного прибора «Роудинформер» вы сможете увидеть, где есть пробки на городских дорогах. Вы бы хотели иметь на 27 часов больше времени для себя? Купите «Роудинформер»!

Вопрос номер 2

Приезжайте в Россию!

Туристическая компания «ПРАВДА» предлагает услуги туристам из разных стран, которые желают проводить отдых в России. Закажем Ваши билеты, встретим Вас в аэропорту и организуем трансферы в гостиницу. Мы поможем Вам выбрать интересный маршрут и организуем групповые или индивидуальные экскурсии с пикником в знаменитых дворцах или монастырях. Если Вы доплатите небольшую сумму, у Вас также будет опытный гид-переводчик. Также посоветуем Вам, как получить туристическую визу.

Вопрос номер 3

Успех российских хоккеистов против Швеции

Вечером 3 февраля в Москве закончился чемпионат мира по хоккею с мячом. В финале сборная России победила сборную Швеции со счётом 6:1. В результате, сборная России в третий раз за три года становится чемпионом мира по хоккею с мячом. Всего у российских хоккеистов пять золотых медалей. Россияне и шведы уже играли друг против друга на групповом этапе, и тогда шведы победили 5:4. К сожалению, этот чемпионат не был важным событием для москвичей. Дело в том, что московские болельщики почти забыли про русский хоккей, и более того, комментаторы считают, что организация чемпионата была далеко не хорошая.

Вопрос номер 4

Министр образования и науки РФ Андрей Фурсенко говорит о российском бизнесе и народном образовании

Журналистка: По-вашему, бизнес играет неадекватную роль в реформах национального образования?

Фурсенко: Я несколько раз просил бизнес-сообщество сказать точно, что оно хочет от национального образования, но я ещё не получил конкретного ответа. Мне кажется, что российский бизнес пока не может решить, какие специалисты ему нужны.

Журналистка: А есть форум для бизнесменов, которые хотят высказать своё мнение?

Фурсенко: Да, в федеральной программе развития образования есть специальный форум для проектов, которые бизнес заказывает. Наше министерство обещало финансировать все такие проекты. Кроме того, по национальному проекту «Образование» мы начали реформировать системы профессионального образования на всех уровнях. Мы пригласили бизнес-лидеров принимать участие в этой программе.

Журналистка: А что студенты хотят?

Фурсенко: В последние годы изменились приоритеты студентов. Деньги уже не самое главное. На первом плане сейчас – требования к качественному образованию и интересной работе. Сегодня профессия учёного становится популярной. Молодые люди уже не так хотят стать юристами и менеджерами. Многие выбирают карьеру учёного. Я думаю, что интерес к таким областям, как биотехнологии и нанотехнологии, объясняет эту тенденцию.

Further copies of this publication are available from
Edexcel Publications, Adamsway, Mansfield, Notts, NG18 4FN

Telephone 01623 467467
Fax 01623 450481

Email publications@linneydirect.com

Order Code US024695 Summer 2010

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com/quals

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH